

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

Conform regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH),
articolul 31, anexa II amendat.



Denumirea produsului: **ZF EcoFluid X**

ZF Aftermarket

1. Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1 Element de identificare a produsului

Denumirea produsului: ZF EcoFluid X

Codul produsului: 0681.000.410
0681.000.411
0681.000.412

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Utilizari identificate: Lubrifiant

Utilizari nerecomandate: Nu s-au identificat utilizări
contraindicate.

1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

ZF Friedrichshafen AG
ZF Aftermarket
Obere Weiden 12
97424 Schweinfurt
Germany
+49 9721 475 60
www.zf.com /contact

1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență: 24/7h:

(+49) 89 19 240 (Informații în germană și engleză)

2. Identificarea pericolelor

2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

Produsul nu este clasificat ca fiind periculos, dar în conformitate cu
reglementările (CE) Nr. 1272/2008 (CLP) trebuie etichetat.

**Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1272/2008,
amendat.**

Rezumatul pericolelor

Pericole Fizice: Nu există date disponibile.



Denumirea produsului: ZF EcoFluid X

2.2 Elemente pentru Etichetă

EUH208: Conține organic Polysulphide, amine phosphate, Magnesium metaborate. Poate provoca o reacție alergică.

EUH210: Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

2.3 Alte pericole:

În cazul respectării măsurilor de precauție pentru utilizarea produselor din uleiuri minerale și a produselor chimice, și a instrucțiunilor de manipulare (punctul 7), precum și a celor privitoare la echipamentul personal de protecție (punctul 8) nu sunt cunoscute pericole speciale. A nu se permite infiltrarea produsului în mediul înconjurător.

3. Compoziție/informații privind componenții

3.2 Amestecuri

Informații generale:

Preparat din uleiuri minerale super rafinate cu aditivi.

Denumirea chimica	Identificare	Concentrație *	Nr. de înregistrare REACH	Note
organic Polysulphide	EINECS: 273-103-3	1,00 - <5,00%	01-2119540515-43	
amine phosphate	EINECS: 931-384-6	1,00 - <2,50%	01-2119493620-38	
Methacrylate copolymer	Confidențial	1,00 - <5,00%	Confidențial	

* Toate concentrațiile sunt date în procente de greutate, cu excepția cazului în care componentul este gazos. Concentrațiile gazelor sunt date în procente de volum.

PBT: substanță persistentă, bioacumulativă și toxică.

vPvB: substanță foarte persistentă și foarte bioacumulativă.

Clasificare

Denumirea chimica	Identificare	Clasificare
organic Polysulphide	EINECS: 273-103-3	CLP: Skin Sens. 1B;H317, Aquatic Chronic 3;H412

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

Conform regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH),
articolul 31, anexa II amendat.



Denumirea produsului: ZF EcoFluid X

ZF Aftermarket

amine phosphate	EINECS: 931-384-6	CLP: Eye Dam. 1;H318, Acute Tox. 4;H302, Skin Sens. 1;H317, Aquatic Chronic 2;H411
Methacrylate copolymer	Confidențial	CLP: Eye Irrit. 2;H319

CLP: Reglementarea nr. 1272/2008.

Limita specifică alocată unei substanțe

Denumirea chimica	Identificare	Limita specifică alocată unei substanțe	Clasă de pericol	Categoriile de pericol	Fraze de pericol
organic Polysulphide	EINECS: 273-103-3	$\geq 45,99$ 99%	Sensibilizarea pielii	1B	H317
amine phosphate	EINECS: 931-384-6	$\geq 9,39\%$ > 50 %	Sensibilizarea pielii Lezarea gravă a ochilor	1 1	H317 H318
		> 50 %	Iritarea ochilor	2	H319
Methacrylate copolymer	Confidențial	≥ 75 %	Iritarea ochilor	2	H319

Pentru textul complet al indicațiilor de pericol menționate, consultați capitolul 16.

Uleiurile minerale și distilații de petrol rafinați la o calitate superioară din produsul nostru, conțin, conform IP 346, un extract de sulfoxid de dimetil de mai puțin de 3% (gr./gr.) și nu sunt clasificați ca fiind cancerigeni, conform Nota L, Anexa VI a Regulamentului CE 1272/2008.

4. Măsuri de prim ajutor

General:

Piese de vestimentație murdărite cu acest produs trebuie să fie îndepărtate urgent.

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Inspirația:

Aport de aer proaspăt, consultați un

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

Conform regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH), articolul 31, anexa II amendat.



ZF Aftermarket

Denumirea produsului: ZF EcoFluid X

medic în cazul unor probleme.

Contact ocular: Spălați de urgență ochii cu multă apă în timp ce ridicați pleoapele.

Contact cu Pielea: Spălați cu apă și săpun.

Ingerarea: Clătiți foarte bine gura.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Poate cauza iritații ale pielii și ochilor.

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Dacă apar simptome, solicitați asistență medicală.

5. Măsuri de combatere a incendiilor

5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere corespunzătoare: CO₂, pulbere pentru stingere sau jet de apă pulverizată. Flăcările mai mari vor fi combătute cu o spumă rezistentă la alcool sau cu un jet de apă pulverizată care are un adaos corespunzător de tenside.

Mijloace de stingere necorespunzătoare: Apă cu jet complet.

5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

În cursul incendiului se pot forma gaze periculoase pentru sănătate.

5.3 Recomandări destinate pompierilor

Proceduri speciale pentru combaterea incendiilor: Mutați containerul din zona de incendiu dacă acest lucru se poate face fără riscuri. Reziduurile de la incendii și apa contaminată de stingere trebuie să fie îndepărtate în conformitate cu normele aplicabile. Apa contaminată de stingere trebuie să fie colectată separat, ea nu are voie să ajungă în canalizare.



Denumirea produsului: ZF EcoFluid X

Echipamentul de protecție
special destinat pompierilor:

În caz de incendiu, trebuie purtat
aparatură de respirație autonom și
îmbrăcăminte de protecție completă.

6. Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

În caz de deversări, aveți grijă la suprafețele și podelele alunecose.

6.2 Precauții Pentru Mediul Înconjurător

Se va preveni o extindere a suprafeței (de exemplu prin baraje sau prin blocaje pentru uleiuri). Evitați dispersarea în mediu. Managerul pe probleme de mediu înconjurător trebuie să fie informat cu privire la toate deversările însemnate. Se vor preveni scăpări sau scurgeri ulterioare dacă este sigur să se procedeze astfel. A nu se permite scurgerea către canalizare / apa de suprafață / apa freatică.

6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Se va incorpora în materiale care înglobează lichide, cum ar fi nisipul, Kieselgur (făină fosilă), agenți de legare a acizilor, agenți universal i de legare sau rumeguș. Materialul preluat trebuie să fie îndepărtat în mod regulamentar. Opreți scurgerea materialului, dacă acest lucru se poate face fără riscuri.

6.4 Trimiteri către alte secțiuni:

Consultați punctul 8 al FTS referitoare la echipamentul de protecție personală. Pentru informațiile referitoare la utilizarea în condiții de siguranță consultați fragmentul 7. Pentru informațiile referitoare la îndepărtarea ca deșeuri consultați fragmentul 13.

7. Manipularea și depozitarea

7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

A se evita formarea de aerosoli. Pe durata activității nu se mănâncă, nu se bea sau nu se fumează. Vor fi respectate măsurile de precauție care sunt uzuale pentru utilizarea pro duselor din uleiuri minerale respectiv a chimicalelor. Respectați normele de bună practică privind igiena industrială. Asigurați o ventilație adecvată.

7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale



Denumirea produsului: ZF EcoFluid X

ZF Aftermarket

incompatibilități

Vor fi respectate reglementările la nivel local pentru utilizarea și depozitarea a produselor care poluează apele. A nu se încălzi la temperaturi situate în apropierea punctului de aprindere.

7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Nu există date disponibile.

8. Controale ale expunerii/protecția personală

8.1 Parametri de Control

Valori Limită de Expunere Profesională

Denumirea chimica	Tip	Valori Limită de Expunere	Sursa
Base oil	TWA	5 mg/m ³	România. Valorile limită privind expunerea profesională. Protecția lucrătorilor împotriva expunerii la agenți chimici la locul de muncă, cu modificările ulterioare (10 2006)
Base oil	STEL	10 mg/m ³	România. Valorile limită privind expunerea profesională. Protecția lucrătorilor împotriva expunerii la agenți chimici la locul de muncă, cu modificările ulterioare (10 2006)

8.2 Controale ale expunerii

Controale tehnice corespunzătoare:

Asigurați o ventilație adecvată. Ratele de ventilație trebuie adaptate condițiilor. Dacă este cazul, utilizați metode de izolare a procesului, instalații de evacuare prin ventilare locală sau alte proceduri de control tehnologic pentru a menține nivelurile de concentrație în aer sub limitele de expunere stabilite. Dacă limitele de expunere nu au fost stabilite, mențineți concentrațiile din aer la un nivel acceptabil.

Măsuri de protecție individuală, precum echipamentul de protecție



Denumirea produsului: ZF EcoFluid X

ZF Aftermarket

personală

Informații generale:

Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spala mainile. Utilizați echipamentul de protecție individuală conform cerințelor. Echipamentul de protecție personală trebuie ales în conformitate cu standardele CEN și în acord cu furnizorul de echipament de protecție a personalului. Vor fi respectate măsurile de precauție uzuale care sunt aplicabile pentru utilizarea produselor pe bază de uleiuri minerale sau chimicale.

Protecția ochilor/feței:

Se recomandă purtarea unor ochelari de protecție (EN 166) pe durata transvazării. Evitați contactul cu pielea și cu ochii. Se recomandă folosirea ochelarilor de protecție/ scutului facial. Dacă există risc de împrăscare, purtați ochelari de protecție sau un scut facial.

Protecția pielii

Protecția Mâinilor:

Material: Cauciuc nitril butil (CNB).
Timp min. de pătrundere: ≥ 480 min
Grosime recomandată a materialului:
 $\geq 0,38$ mm
Evitați contactul de durată și repetat cu pielea. Furnizorul de mănuși poate recomanda mănușile corespunzătoare. Protecție preventivă a pielii printr-o cremă de protecție. Mănuși de protecție, acolo unde acest lucru este permis din motive de siguranță. Timpul exact de penetrare este indicat de producătorul mănușilor de protecție și el trebuie respectat, pentru că el nu depinde numai de materialul mănușilor ci și de factorii specifici locului de muncă.

Altele:

Nu se vor ține cârpe de curățenie îmbibate cu produse în buzunarele de la pantaloni. A se purta echipamentul



Denumirea produsului: ZF EcoFluid X

ZF Aftermarket

de protecție corespunzător.

Protecție respiratorie:

A se asigura o bună ventilație / aspirație la locul de muncă. A se evita inspirarea de vapori / aerosoli.

Pericole termice:

Necunoscut

Măsuri de igienă:

Respectați întotdeauna măsurile pentru o bună igienă personală, precum spălarea după manipularea materialului și înainte de a mânca, a bea și/sau a fuma. Spălați în mod regulat îmbrăcămintea de lucru, pentru a înlătura agenții contaminanți. Eliminați încălțămintea contaminată care nu poate fi curățată.

Măsuri de control pentru mediu:

Nu există date disponibile.

9. Proprietățile fizice și chimice

9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Prezentare

Stare de agregare:

lichid

Formă:

lichid

Culoare:

maro

Miros:

Caracteristică

Prag de sensibilitate al mirosului:

NU se aplică la mixturi.

pH:

substanța / amestec este non-solubil (în apă)

Punct de îngheț	NU se aplică la mixturi.	
Punct de fierbere	Valoarea nu este relevantă pentru clasificare.	
Punct de aprindere	200 °C	
Rata de evaporare	NU se aplică la mixturi.	
Inflamabilitatea (solid, gaz)	Valoarea nu este relevantă pentru	

FIȘA CU DATE DE SECURITATEConform regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH),
articolul 31, anexa II amendat.**Denumirea produsului: ZF EcoFluid X**

ZF Aftermarket

	clasificare.	
Limită de inflamabilitate – Superioară (%)	Valoarea nu este relevantă pentru clasificare.	
Limită de inflamabilitate – Inferioară (%)	Valoarea nu este relevantă pentru clasificare.	
Presiunea vaporilor:	NU se aplică la mixturi.	
Densitatea vaporilor (aer=1)	NU se aplică la mixturi.	
Densitate	0,89 g/ml (15°C)	
Solubilitate/solubilități		
Solubilitate în apă	Insolubil în apă	
Solubilitate (altele)	Nu există date disponibile.	
Coeficientul de repartiție (n-octanol/apă)	NU se aplică la mixturi.	
Temperatură de autoaprindere	Valoarea nu este relevantă pentru clasificare.	
Temperatură de dextrupunere	Valoarea nu este relevantă pentru clasificare.	
Viscozitate cinematica	142 mm ² /s (40 °C)	
Proprietăți explozive	Valoarea nu este relevantă pentru clasificare.	
Proprietăți oxidante	Valoarea nu este relevantă pentru clasificare.	

9.2 ALTE INFORMAȚII

Nu există date disponibile.



Denumirea produsului: ZF EcoFluid X

ZF Aftermarket

10. Stabilitate și reactivitate

10.1 Reactivitate:	Stabil în condiții normale de utilizare
10.2 Stabilitate Chimică:	Stabil în condiții normale de utilizare
10.3 Posibilitatea de Reacții Periculoase:	Stabil în condiții normale de utilizare
10.4 Condiții de Evitat:	Stabil în condiții normale de utilizare
10.5 Materiale Incompatibile:	Substanțe puternic oxidante. Acizi puternici. Baze tari.
10.6 Produși de Descompunere Periculoși:	Descompunerea termică sau combustia poate elibera oxizi de carbon și alte gaze sau vapori toxici.

11. Informații toxicologice

11.1 Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută

Inghitire

Produs: ATEmix: 30.959 mg/kg

Substanța(e) specificată(e)
organic Polysulphide

LD 50 (Șobolan): 6.500 mg/kg

Contactul cu pielea

Produs:

Nu este clasificat din punct de vedere al toxicității acute în funcție de datele disponibile.

Inspiratia

Produs:

Nu este clasificat din punct de vedere al toxicității acute în funcție de datele disponibile.

Coroziune/Iritație a Pielii

Produs:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.



Denumirea produsului: ZF EcoFluid X

Provoacă o Afectare/Iritație Gravă a Ochilor:

Produs:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Sensibilitate a Pielii sau Respiratorie:

Produs:

Datele din testele precedente au arătat că acele componente cu potențial de sensibilizare existente în prezentul produs cu respectivele concentrații nu declanșează nici o sensibilizare a pielii.

Mutagenitate asupra Celulelor Germinale

Produs:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Cancerigenitate

Produs:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Toxicitate pentru reproducere

Produs:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Toxicitate Asupra Unui Organ Țintă Specific – o Singură Expunere

Produs:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Toxicitate Asupra Unui Organ Țintă Specific – Expunere Repetată

Produs:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Pericol prin Aspirare

Produs:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Alte Efecte Adverse

Produs:

Nu există date disponibile.

12. Informații ecologice

12.1 Toxicitate

Toxicitate acută

Produs:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Pește

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

Conform regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH),
articolul 31, anexa II amendat.



ZF Aftermarket

Denumirea produsului: ZF EcoFluid X

Substanța(e) specificată(e)
amine phosphate

LC 50 (Pește, 96 h): 24 mg/l

Nevertebrate Acvatice
Substanța(e) specificată(e)
organic Polysulphide

EC50 (Purice de apă, 48 h): 63 mg/l
(OECD 202)

amine phosphate

EC50 (Purice de apă, 48 h): 91,4 mg/l

Toxicitate cronică

Produs:

Pe baza datelor disponibile, criteriile
de clasificare nu sunt îndeplinite.

Nevertebrate Acvatice
Substanța(e) specificată(e)
amine phosphate

NOEC (Purice de apă, 21 d): 0,12
mg/l

Toxicitate față de plantele acvatice
Substanța(e) specificată(e)
organic Polysulphide

EC50 (Algă, 72 h): > 101 mg/l (OECD
201)

amine phosphate

EC50 (Algă, 72 h): > 100 mg/l

12.2 Persistență și Degradabilitate

Biodegradare
Produs:

NU se aplică la mixturi.

Substanța(e) specificată(e)
organic Polysulphide

13 % (28 d, OECD 301B) Nu este
rapid iodegradabil.

12.3 Potențial de Bioacumulare

Produs:

NU se aplică la mixturi.

12.4 Mobilitate în Sol

Produs:

NU se aplică la mixturi.

12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Produs:

Produsul nu conține substanțe care să
îndeplinească criteriile PBT/vPvB.

12.6 Alte Efecte Adverse

Produs:

Nu există date disponibile.



Denumirea produsului: ZF EcoFluid X

ZF Aftermarket

13. Considerații privind eliminarea

13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Informații generale:	Eliminați deșeurile și reziduurile în conformitate cu reglementările locale.
Metode de evacuare:	Nu goliți la canalizare, aruncați acest produs și ambalajul său numai după luarea tuturor măsurilor de precauție posibile. La depozitarea produselor folosite se va respecta interdicția de amestec.
Coduri ale deșeurilor în Europa:	13 02 05*: uleiuri minerale neclorurate de motor, de transmisie și de ungere

14. Informații referitoare la transport

ADR/RID

14.1 Numărul ONU:	--
14.2 Denumirea Corectă ONU Pentru Expediție:	--
14.3 Clasa (clasele) de Pericol Pentru Transport	Clasă: Bunuri nepericuloase
	Etichet(e): --
	Nr. pericol (ADR): --
	Cod restricție tunel: --
14.4 Grupul de Ambalare:	--
14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:	--
14.6 Precauții speciale pentru utilizatori:	--

ADN

14.1 Numărul ONU:	--
14.2 Denumirea Corectă ONU Pentru Expediție:	--
14.3 Clasa (clasele) de Pericol Pentru Transport	Clasă: Bunuri nepericuloase

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

Conform regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH),
articolul 31, anexa II amendat.



ZF Aftermarket

Denumirea produsului: ZF EcoFluid X

Etichet(e): --
14.4 Grupul de Ambalare: --
14.5 Pericole pentru mediul
înconjurător: --
14.6 Precauții speciale pentru
utilizatori: --

IMDG

14.1 Numărul ONU: --
14.2 Denumirea Corectă ONU Pentru
Expediție: --
14.3 Clasa (clasele) de Pericol Pentru
Transport

Clasă: Bunuri nepericuloase

Etichet(e): --

Nr. EmS: --

14.4 Grupul de Ambalare: --
14.5 Pericole pentru mediul
înconjurător: --
14.6 Precauții speciale pentru
utilizatori: --

IATA

14.1 Numărul ONU: --
14.2 Denumirea adecvată a
transportului: --
14.3 Clasa (clasele) de Pericol Pentru
Transport

Clasă: Bunuri nepericuloase

Etichet(e): --

14.4 Grupul de Ambalare: --
14.5 Pericole pentru mediul
înconjurător: --
14.6 Precauții speciale pentru
utilizatori: --

14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL și Codul IBC Nefolosibil.

15. Informații de reglementare

15.1 Regulate/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Regulate UE

Regulamentul (CE) NR. 2037/2000 privind substanțele care nici una



Denumirea produsului: ZF EcoFluid X

diminuează stratul de ozon:

Regulamentul (CE) NR. 850/2004 privind poluanții organici nici una
persistenți:

15.2 Evaluarea securității chimice

Nu a fost efectuată nicio evaluare chimică de siguranță.

16. Alte informații

Informații privind revizuirea: Modificările sunt marcate în lateral cu
o linie dublă.

Formularea frazelor H la punctele 2 și 3

- H302 Nociv în caz de înghițire.
- H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.
- H318 Provoacă leziuni oculare grave.
- H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.
- H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
- H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

ALTE INFORMAȚII Clasificarea corespunde listelor CE
actuale, este însă completată de
informațiile din literatura de
specialitate și de specificațiile
firmelor. Ea rezultă din datele de
verificare, respectiv din aplicarea așa
numitei metode convenționale.

Limite de responsabilitate:

Prezentele date care sunt furnizate în fișa tehnică de securitate corespund
cu nivelul actual al cunoștințelor și experiențelor noastre și servește doar
pentru a oferi o descriere tehnică și de siguranță a produsului cu privire la
utilizare, transport și la îndepărtarea lui ca deșeu. Aceste informații nu
reprezintă în nici un fel o descriere (tehnică) a structurii mărfii (specificație de
produs). Nu se va putea deriva o destinație a produsului pentru un anumit
scop de utilizare din aceste informații cu prinză în fișa tehnică de siguranță.
Nu se admit modificări ale acestui document. Informațiile nu sunt transferabile
asupra altor produse. În măsura în care produsul este combinat, amestecat
sau prelucrat cu alte materiale sau este supus unei procesări, datele din
prezenta fișă tehnică de siguranță nu vor putea fi transferate asupra
materialului nou fabricat. Destinatarul produsului nostru are răspunderea de
a respecta în activitatea sa legile aplicabile la nivelul federației, a landului

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

Conform regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (REACH),
articolul 31, anexa II amendat.



Denumirea produsului: ZF EcoFluid X

ZF Aftermarket

federal și la nivel local. Vă rugăm să luați legătura cu noi atunci când aveți nevoie de fișe tehnice de siguranță actuale. Această fișă tehnică este o fișă tehnică de securitate conform cu §5 din GefStoffV (Regulamentul privind substanțele periculoase). Ea a fost redactată electronic în conformitate cu notificarea 220 și nu poartă nici o semnătură.